

თბილისი

„4“ „აპრილი“ 2016 წელი

ერთის მხრივ, სსიპ - ლ. საყვარელიძის სახელობის დაავადებათა კონტროლისა და საზოგადოებრივი ჯანმრთელობის ეროვნული ცენტრი (შემდგომში „შემსყიდველი“), მისი ტუბერკულოზის პროგრამის მენეჯერის ნინო ლორთქიფანიძის სახით და მეორეს მხრივ, შპს „ტრადოსი“, მისი დირექტორის ხათუნა მღებრიშვილის სახით (შემდგომში „მიმწოდებელი“), ვადგენთ მიღება-ჩაბარების აქტს მასზედ, რომ „შემსყიდველმა“ მიიღო, ხოლო „მიმწოდებელმა“ ჩააბარა მხარეთა შორის 2016 წლის 05 იანვარს გაფორმებული სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ №GF-T/SSP/S-263 ხელშეკრულების ფარგლებში აივ ინფექციის/შიდსის, ტუბერკულოზისა და მალარიის წინააღმდეგ ბრძოლის გლობალური ფონდის მიერ დაფინანსებული პროგრამების ფარგლებში საჭირო დოკუმენტების თარგმნის და ნოტარიულად დამოწმების მომსახურება. (ინვოისი # 109&130 GF-H/SSP/S-10)

განხორციელებული მომსახურების ღირებულებაა 305.9 (სამას ხუთი ლარი და 90 თეთრი) ლარი.

შემსყიდველი:

მიმწოდებელი:

სსიპ „ლ. საყვარელიძის სახ. დაავადებათა კონტროლისა და საზოგადოებრივი ჯანმრთელობის ეროვნული ცენტრი“

შპს „ტრადოსი“

ქ.თბილისი, მ. ასათიანის ქ. № 9
ს/კ 211324351

თბილისი რუსთაველის №36
საიდენტიფიკაციო კოდი: 204544029

სახელმწიფო ხაზინა
ბ/კ TRESGE22
ა/ა GE24NB0330100200165022

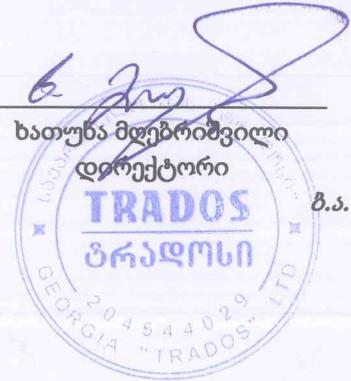
სს „საქართველოს ბანკი“
ბანკის კოდი: BAGAGE22
ა/ა: GE09BG0000000234722800

ნინო ლორთქიფანიძე
ტუბერკულოზის პროგრამის მენეჯერი



ბ.ა.

ხათუნა მღებრიშვილი
დირექტორი



ბ.ა.

ადმინისტრაციის ასისტენტი ირაკლი ჩიხრაძე

გადგზავნილი

1 ეა-04 9160655

3 მარტი 2016

ობერაციის განხორციელების პერიოდი
(თვე სიტყვიერად, წელი)

4 17 მარტი 2016

გამოწერის თარიღი
(რიცხვი, თვე სიტყვიერად, წელი)

5

გამყიდველი

5.1 2 0 4 5 4 4 0 2 9

(საიდენტიფიკაციო ნომერი)

6

მყიდველი

6.1 2 1 1 3 2 4 3 5 1

(საიდენტიფიკაციო ნომერი)

5.2

შპს ტრადოსი

დასახელება (სახელი, გვარი)

6.2

სსიპ ლ.საყვარელიძის სახ.დაავადებათა კონტროლისა და
საზოგადოებრივი ჯანმრთელობის ეროვნული ცენტრი

საქონლის (მომსახურების) დასახელება	ზომის ერთეული	მიწოდებული საქონლის რაოდენობა	საქონლის (მომსახურების) ღირებულება დღგ-ს და აქციზის ჩათვლით	მათ შორის	
				დღგ-ს თანხა	აქციზის თანხა
მთარგმნელობითი მომსახურება	მომსახურება		162,8000	24,8300	0,0000
		სულ	162,8	24,83	0

სასაქონლო ზედნადების No

თარიღი

ხელმძღვანელის, ან სხვა უფლებამოსილი პირის

მყიდველს ჩაბარდა ხელზე

ხელმოწერა _____ ბ.ა.

ხელმოწერა _____ ბ.ა.

გადაგზავნილი

1	ქა-04 9327502
---	---------------

3	მარტი	2016
---	-------	------

ოპერაციის განხორციელების პერიოდი
(თვე სიტყვიერად, წელი)

4	29	მარტი	2016
---	----	-------	------

გამოწერის თარიღი
(როცხვი, თვე სიტყვიერად, წელი)

5	გამყიდველი
---	------------

5.1	2	0	4	5	4	4	0	2	9		
-----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--

(საიდენტიფიკაციო ნომერი)

5.2	შპს ტრადისი
-----	-------------

დასახელება (სასელი, გვარი)

6	მყიდველი
---	----------

6.1	2	1	1	3	2	4	3	5	1		
-----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--

(საიდენტიფიკაციო ნომერი)

6.2	სსიპ ლ.საყვარელიძის სახ.დაავადებათა კონტროლისა და საზოგადოებრივი ჯანმრთელობის ეროვნული ცენტრი
-----	---

დასახელება (სასელი, გვარი)

საქონლის (მომსახურების) დასახელება	ზომის ერთეული	მიწოდებული საქონლის რაოდენობა	საქონლის (მომსახურების) ღირებულება დღგ-ს და აქციზის ჩათვლით	მათ შორის	
				დღგ-ს თანხა	აქციზის თანხა
მთარგმნელობითი მომსახურება	მომსახურება		143,1000	21,8300	0,0000
		სულ	143,1	21,83	0

სასაქონლო ზედნადების №

თარიღი

ხელმძღვანელის, ან სხვა უფლებამოსილი პირის

მყიდველს ჩაბარდა ხელზე

ხელმოწერა _____ ბ.ა.

ხელმოწერა _____ ბ.ა.

ინსპექტირების აქტი

თბილისი

04 აპრილი 2016 წელი

სსიპ - ლ. საყვარელიძის სახელობის დაავადებათა კონტროლისა და საზოგადოებრივი ჯანმრთელობის ეროვნული ცენტრის (შემდგომში - ცენტრი) გლობალური ფონდის პროგრამების ადმინისტრაციის ასისტანტმა ირაკლი ჩიხრაძემ განვახორციელეთ ინსპექტირება აივინფექციის/შიდსის, ტუბერკულოზისა და მალარიის წინააღმდეგ ბრძოლის გლობალური ფონდის მიერ დაფინანსებული პროგრამების ფარგლებში, შპს „ტრადოს“-თან 2016 წლის 05 იანვარს გაფორმებული სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ №GF-T/CON/S-263 ხელშეკრულების ინსპექტირება. ხელშეკრულების ფარგლებში მიმწოდებლის მიერ განხორციელდა საჭირო დოკუმენტების მთარგმნელობითი და ნოტარიულად დამოწმების მომსახურება.

ინსპექტირებისას დადგინდა, რომ განხორციელებული მომსახურება შესაბამისობაშია ხელშეკრულებით განსაზღვრულ მოთხოვნებთან, მოწოდება განხორციელდა ხელშეკრულებით დადგენილი პირობებით და ვადაში.

სათარგმნი დოკუმენტები გაიგზავნა 14 მარტს ნათარგმნი მიღებული იყო 17 მარტს
სათარგმნი დოკუმენტები გაიგზავნა 24 მარტს, ნათარგმნი მიღებული იყო 28 მარტს

განხორციელებული მომსახურების ღირებულებაა 305.9 (სამას ხუთი ლარი და 90 თეთრი) ლარი.

ხელშეკრულების პირობების თანახმად ანაზღაურება უნდა განხორციელდეს „ყველა ფორმის ტუბერკულოზის ხარისხიან დიაგნოსტიკასა და მკურნალობაზე უნივერსალური ხელმისაწვდომობა“ პროგრამიდან - ღირებულებაა 305.9 (სამას ხუთი ლარი და 90 თეთრი) ლარი. (საბიუჯეტო ხაზი: 5.7);

ასანაზღაურებელი თანხის საერთო ღირებულებამ შეადგინა:

ღირებულებაა 305.9 (სამას ხუთი ლარი და 90 თეთრი) ლარი.

ინსპექტირების აქტი წარმოადგენს მიღება-ჩაბარების აქტის განუყოფელ ნაწილს.

ადმინისტრაციის ასისტენტი  ირაკლი ჩიხრაძე